

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

[Casi lo más bonito de un premio]

M. M.

“Al final, una de las cosas más bonitas de este premio, si no la más bonita, ha sido esa alegría compartida por los compañeros de la profesión, por los librereros, por los escritores, por los editores y ahora espero también, por los lectores”.

***Puntuar
de otra
forma***

(M. M.: “Inés Martín Rodrigo...”. *La Razón*, 04.02.22, 36).

PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos cuatro cambios de puntuación. Re-
producimos ambas versiones (la original primero):

“Al final, una de las cosas más bonitas de este premio, si no la más bonita, ha sido esa alegría compartida por los compañeros de la profesión, por los librereros, por los escritores, por los editores y ahora espero también, por los lectores”.

“Al final, una de las cosas más bonitas de este premio, si no la más bonita, ha sido esa alegría compartida por los compañeros de la profesión[:]
por los librereros, por los escritores, por los editores...[;] y ahora —espero— también por los lectores”.

1) Sustituimos, por dos puntos, la coma posterior al elemento anticipador *los compañeros de la profesión* Reproducimos ambas versiones:

“Al final, una de las cosas más bonitas de este premio, si no la más bonita, ha sido esa alegría compartida por los compañeros de la profesión, por los librereros, por los escritores, por los editores”.

“Al final, una de las cosas más bonitas de este premio, si no la más bonita, ha sido esa alegría compartida por los compañeros de la profesión[:] por los librereros, por los escritores, por los editores...”.

Según la normativa, “se escriben dos puntos ante enumeraciones [...] precedidas de un palabra o grupo sintáctico que comprende el contenido de los miembros de la enumeración, y que constituye su elemento anticipador”. Por ejemplo: *Ayer me compré dos libros: uno de Carlos Fuentes y otro de Cortázar* (*Ortografía de la lengua española* 2010: 358).

2) Añadimos puntos suspensivos a la enumeración incompleta (pues sus dos últimos miembros no están unidos por conjunción). Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Al final, una de las cosas más bonitas de este premio ha sido esa alegría compartida por los compañeros de la profesión, por los librerros, por los escritores, por los **editores** y ahora espero...

Al final, una de las cosas más bonitas de este premio ha sido esa alegría compartida por los compañeros de la profesión: por los librerros, por los escritores, por los **editores...**; y ahora —espero—...

Según la normativa, los puntos suspensivos se usan “al final de una enumeración abierta o incompleta, con el mismo valor que la palabra *etcétera* o su abreviatura”: *Puedes hacer lo que quiera: leer, ver la televisión, oír música...* (Ortografía... 2010: 397).

3) Añadimos un punto y coma delante de la conjunción **y** para distanciar, de la enumeración anterior, *los lectores*, que no pueden incluirse bajo el elemento anticipador *compañeros de la profesión*. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Al final, una de las cosas más bonitas de este premio ha sido esa alegría compartida por los compañeros de la profesión, por los librereros, por los escritores, por los editores y ahora espero también, por los lectores.

Al final, una de las cosas más bonitas de este premio ha sido esa alegría compartida por **los compañeros de la profesión:** por los librereros, por los escritores, por los editores...[;] **y** ahora —espero— también **por los lectores.**

Según la normativa, hay “casos en que el uso de la coma ante una de las conjunciones [y, ni, o...] es admisible e, incluso, necesario”. Por ejemplo, “cuando la secuencia que encabezan [esas conjunciones] enlaza con to-

do el predicado anterior, y no con el último de sus miembros coordinados: *Pagó el traje, el bolso y los zapatos, y salió de la tienda*” (*Ortografía...* 2010: 324).

Además, se escribe punto y coma entre los miembros de las construcciones copulativas “en expresiones complejas que incluyen comas o que presentan cierta longitud” (*Ortografía...* 2010: 352).

Con un punto y coma, mejor que con una coma, delante de la conjunción **y**, creamos distancia entre los segmentos cercanos: *los editores y los lectores*, que no puede incluirse entre los *compañeros de la profesión* (el elemento anticipador). Reproducimos de nuevo nuestra propuesta:

... esa alegría compartida por los compañeros de la profesión: por los librerías, por los escritores, por los editores...[;] y ahora —espero— también por los lectores.

4) En principio, aislamos entre comas *espero* (oración accesoria en inciso).
Reproducimos ambas versiones (la original primero):

“Al final, una de las cosas más bonitas de este premio, si no la más bonita, ha sido esa alegría compartida por los compañeros de la profesión, por los librereros, por los escritores, por los editores y ahora espero también, por los lectores”.

“Al final, una de las cosas más bonitas de este premio, si no la más bonita, ha sido esa alegría compartida por los compañeros de la profesión: por los librereros, por los escritores, por los editores...; y ahora[,] **espero**[,] también por los lectores”.

Según la normativa, la coma se utiliza “para delimitar incisos y unidades con alto grado de independencia” (*Ortografía...* 2010: 306). Por ejemplo, “expresiones u oraciones de carácter accesorio, sin vinculación sintáctica con los elementos del enunciado en el que se insertan: *No pienso ir a la fiesta, pero, **insisto**, te ayudaré en los preparativos*” (*Ortografía...* 2010: 309).

Sin embargo, para asegurar que esa oración mínima sea leída en tono más bajo e interpretada como inciso, preferimos sustituir las comas por rayas, que tienen más fuerza que las simples comas (*Ortografía...* 2010: 374). Reproducimos dos versiones:

... de la profesión: por los librereros, por los escritores, por los editores y ahora, **espero**, también por los lectores.

... de la profesión: por los librereros, por los escritores, por los editores y ahora —**espero**— también por los lectores.

Para finalizar, de nuevo reproduciremos ambas versiones (la original primero):

“Al final, una de las cosas más bonitas de este premio, si no la más bonita, ha sido esa alegría compartida por los compañeros de la profesión, por los librereros, por los escritores, por los editores y ahora espero también, por los lectores”.

“Al final, una de las cosas más bonitas de este premio, si no la más bonita, ha sido esa alegría compartida por los compañeros de la profesión: por los librereros, por los escritores, por los editores...; y ahora —espero— también por los lectores”.